

ALFRAGIDE — A PROBLEMÁTICA DO TOPÓNIMO

Ao estudar este vocábulo deparei com mais dificuldade para encontrar o seu significado. Não está num vulgar mas bom dicionário, não está em boa enciclopédia, não existe no «Dicionário Etimológico da Língua Portuguesa», não existe no Dicionário de Pinho Leal nem no de Frei Raphael Bluteau, etc e no trabalho do Dr. J. P. Machado «Influência Árabe no Vocabulário Português — Lisboa - 1958» ele diz que o vocábulo ainda não está estudado. Mais me aguçou o apetite e pesquisando, pensando e dado que estou por profissão muito ligado ao campo, a intuição segredava-me que o vocábulo «alfragide» estava ligado a «forragem» uma vez que próximo, em Monsanto, há um terreno pobre sob o ponto de vista agrícola que foi denominado «cascalheiras» e mais para poente existia um terreno ubérrimo, onde a seara era sempre mais forte, denominado «reboleira», logo seguido por outro de terras mais fracas, no outeiro, onde o trigo amadurecia mais cedo no «alto maduro».

Mas provar que o meu pensamento estava correcto. Tive então a ideia simples de lhe tirar o prefixo árabe «al» e começar novamente a procurar nos dicionários a palavra «FRAGIDE». Também não a encontrei. Mas raciocinando atentei nas palavras parecidas que fui encontrando e então vejamos:

FORRAGEAR — forragear um campo é colher ou secar a verdura forraginosa desse campo;

FERREJAR — é preparar a erva de um campo para os animais comerem ceifando-a e inclusivé secando-a, se for caso disso;

FERREJO — erva para forragem de gado;

FERRAJIAL — Campo de ferrejo.

Atentei ainda na expressão popular do vocábulo em pessoas de idade vivendo em quintas próximas e se uns diziam que os pais diziam ALFARRAGIDE, outros dizem que antigamente se dizia ALFERRAGIDE.

Penso pois que com bastante segurança se poderá afirmar que efectivamente o topónimo ALFRAGIDE está correcto e está ligado a zona rural boa para FERREJO.

Assim sendo, penso que os vocábulos ALFERRAGIDE, ALFARRAGIDE e ALFARGIDE são todos correctos e como o povo tem tendencia a simplificar as palavras, e às vezes bem, o termo ALFRAGIDE é correcto e é bonito.

Lembremos outras povoações próximas, todas na zona saloia — Alfovelos, Almornos, Almargem, etc.